



Australian Government

If you come here by boat without a visa

**YOU WON'T BE
SETTLED IN AUSTRALIA**

تنظیم جابجا سازی منطقه ای

پاپوآ گینه نو و استرالیا روی چه موافقت کردند؟

بر اساس توافق نامه جدید با پاپوآ گینه نو (PNG) در 19 جولای 2013 که به امضا رسید- تنظیم جابجاسازی منطقه ای - ورود دریایی غیر مجاز برای ارزیابی به پاپوآ گینه نو فرستاده می شوند و در صورت شناسایی یک پناهنده در آنجا جابجا میگردد.

از 19 جولای- بدون توجه به اینکه یک پناهجو در استرالیا با قایق می رسد - آنها منوط به انتقال به پاپوآ گینه نو بوده و اگر آنها منحصیث یک پناهنده واقعی شناسایی میگردند، آنها به طور دائم مستقر در PNG میگردند.

مردم که پناهنده شناخته نمی شوند ممکن است به کشور خود و یا کشوری که در آن حق اقامت داشتند برگردند، و یا در یک مرکز حمل و نقل نگهداری می شوند.

هیچ محدودیتی برای تعداد که ممکن است منتقل گردد و یا جابجا شوند وجود ندارد.

این تغییرات پیام را به روشن ترین شکل ممکن میرساند که آمدن به استرالیا با قایق راه برای به دست آوردن اقامت استرالیا نمی باشد.

این تنظیم چه وقت شروع می شود؟

بلافاصله.

استرالیا با PNG برای گسترش ارزیابی مرکز منطقه ای جزیره مانوس، و همچنین بررسی ساخت و ساز از سایر مراکز ارزیابی منطقه ای پاپوآ گینه نو کار خواهد کرد.

پاپوآ گینه نو همچنین برای برداشتن گام های فوری برای برداشت حفظ کنوانسیون پناهندگان ها توافق نمود، و با احترام به مردم که توسط استرالیا به PNG تحت این توافق جدید منتقل می شوند.

این توافق همچنین اجازه شرکت در تنظیمات مشابه در آینده را برای کشورهای دیگر (از جمله کشورهای جزیره ای اقیانوس آرام) می دهد.

آیا کودکان منتقل می شود؟

هر کس که پس از اعلام می رسد بعد از یک معاینه کامل سلامتی و دسترسی به محل اقامت مناسب منتقل خواهد شد. کودکان و یا گروه های خانواده از انتقال مستثنی نمی باشند. معافیت آنها قاچاقبران انسانی را به سادگی تشویق به قرار دادن کودکان بر روی قایق به استرالیا می نمایند.

چگونه در مورد افراد زیر سن قانونی بدون همراه؟

دسترسی برای اقامت مناسب برای افراد زیر سن قانونی بدون همراه زمان را در بر میگرد، اما زمان که یک محل ارزیابی مناسب شناسایی گردید انتقال می توانید شروع گردد. در حالی که هیچ استثنا یا معافیت های گسترده ای برای انتقال به یک کشور ارزیابی منطقه ای وجود ندارد، استرالیا افراد زیر سن قانونی بدون همراه یا سرپرستی خاص که نیاز رفاهی مورد نیاز آنها فراهم گردد به رسمیت می شناسد.

مقامات استرالیا با همکاری نزدیک با همتایان PNG خود به منظور توسعه یک چارچوب ترتیبات برای تهیه نیازهای افراد زیر سن قانونی بدون همراه یک بار آنها به PNG منتقل شده است.

اگر بستگان افراد زیر سن و بدون همراه در حال حاضر در استرالیا باشند؟ ویا اگر بستگان در حال حاضر، ویزای دائم داشته باشند چه میشود؟

هیچ تفاوتی ندارد اگر افراد بدون همراه خانواده در استرالیا داشته باشند. هر کس که پس از اعلام میرسد بعد از معاینه کامل صحتی و دسترسی به محل اقامت مناسب منتقل میگردد.

اگر کسی - از جمله افراد زیر سن قانونی بدون همراه و یا اعضای خانواده شان در استرالیا - متعهد برای دور زدن از مسیرهای مهاجرت مناسب و در عوض به قاچاق بران انسانی برای سفر با قایق به استرالیا پول بپردازند، و تحت قانون مهاجرت برای انتقال از استرالیا یک کشور ارزیابی منطقه ای آنها خود مسئول خواهد بود.

افراد زیر سن قانونی بدون همراه ابه این فرایند تاسیس شده بدون استثنا نیستند.

آیا کودکان در PNG جابجا میشوند؟

دولت استرالیا، در همکاری با دولت PNG، خدمات استقرار برای کسانی که با وضعیت پناهندگی هستند پشتیبانی می کند. این شامل کودکان و خانواده های آنان میباشد.

افراد زیر سن قانونی بدون همراه به محل اقامت امن و مناسب جابجا گردیده و خدمات به آنها میرسد.

به زنان باردار (حامله) چه اتفاقی می افتد؟

موقعیت به طور میباشد که هر کس که پس از اعلام میرسد بعد از معاینه کامل سلامتی کامل و دسترسی به محل اقامت مناسب منتقل خواهد شد.

هیچ معافیت استثنایی برای کودکان یا گروه خانواده وجود ندارد - و از جمله زنان باردار.

ترتیبات مناسب برای کودکان و خانواده ها در PNG در دسترس خواهد بود.

اگر پناهجویان به سرزمین اصلی برسند چی اتفاقی میفتد؟ آیا آنها هنوز هم تحت این ترتیبات شامل و به PNG منتقل میشود؟

اصلاحات اخیر قانون مهاجرت در حال حاضر به معنای که تازه واردان توسط قایق به سرزمین اصلی مانند همان کسانی که در نقاط دور از ساحل جدا می رسند رفتار میگردد.

در مورد کسانی که قبل از اعلام رسیدند؟

افرادی که قبل از اعلام وارد شده اند در ترتیبات جابجا سازی جدید در PNG نمیگردد.

با این حال، هر کسی که بعد از 13 اگست 2012 وارد شده اند هنوز هم می تواند به یک کشور منطقه ای بررسی برای ارزیابی درخواست شان منتقل گردند.

آیا دولت هنوز هم متعهد به افزایش پذیرش 20000 به برنامه های انسان دوستانه میباشد؟

بلی. برنامه های بشردوستانه استرالیا به 20000 مکان در سال افزایش یافته است.

این بزرگترین افزایش پذیرش انسان دوستانه استرالیا در 30 سال گذشته است.

آیا مردم که به مراکز جدید منتقل می شود و تحت همان ترتیبات ارزیابی میگردند مانند کسانی که در جزیره مانوس میشوند؟

بلی. تعیین وضعیت پناهندگی توسط PNG و تحت قانون PNG ساخته شده است.

آن دسته از افرادی که پناهنده شناخته نمی شوند چه اتفاق خواهد افتد؟

کسانی که پناهنده شناخته نمی شوند انتظار می رود که به کشور خود بازگشت کنند و یا به کشوری که در آن حق اقامت دارند برگردند.

چی تعداد از مردم را می توان تحت ترتیبات جدید به PNG منتقل نمود؟

حداکثر تعداد وجود ندارد.

آیا اصل هیچ مزیت هنوز اجرا می شود؟ آیا کسانی که هنوز منتقل نه گردیده اند باید سال ها برای ویژه صبر کنند؟

دولت هنوز هم اصل "هیچ مزیت" را اجرا می کند.

این یک عنصر مهم در یک چارچوب منطقه ای میباشد تا اطمینان حاصل شود که هر گونه انگیزه سفر خطرناک توسط قایق به استرالیا را به میزان قابل توجهی کاهش دهد، در حالی که ارائه فرصت های برای جابجا شدن مجدد از طریق مسیرهای منظم از طریق برنامه های بشردوستانه استرالیا افزایش یافته است.

آیا این کار قانونی است؟

دولت مطمئن است که تمام اقداماتی که برای اجرای این سیاست انجام شده در تطابق کامل با قانون میباشد.

آیا این ترتیبات ها سازگار با تعهدات بین المللی استرالیا میباشد؟

ما این ترتیبات را که مطابق با تعهدات بین المللی ما میباشد اجرا می کنیم.

کسانی که در PNG منتقل و جابجا میشوند با عزت و احترام و در مطابق با استانداردهای حقوق بشر رفتار با آنها صورت میگرد.